

劉重光 楊世奎等 編撰

安徽貴池南山劉氏瑞芳公世珩公支系史乘

上卷·南山有繼

南山劉氏瑞芳公世珩公支系家乘

文物出版社

劉重光 楊世奎等 編撰

安徽貴池南山劉氏瑞芳公世珩公文系史乘 · 上卷 ·

南山有繼

南山劉氏瑞芳公世珩公文系家乘

文物出版社

封面設計：劉徵銑

責任編輯：肖 西

責任印制：張道奇

圖書在版編目(CIP)數據

安徽貴池南山劉氏瑞芬公世珩公支系史乘 / 劉重光, 楊世奎等編撰. — 北京: 文物出版社, 2012.11

ISBN 978-7-5010-3525-0

I. ①安… II. ①劉… ②楊… III. ①氏族譜系—池州市

IV. ①K820.9

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2012)第 202864 號

安徽貴池南山劉氏瑞芬公世珩公支系史乘

編 撰：劉重光 楊世奎等編撰

出版發行：文物出版社

地 址：北京東直門內北小街 2 號樓

郵 編：10007

網 址：<http://www.wenwu.com>

郵 箱：web@wenwu.com

經 銷：新華書店

制 版：北京彩虹偉業印刷有限公司

印 刷：北京彩虹偉業印刷有限公司

開 本：889 × 1194 1/16

印 張：53.5

版 次：2012 年 11 月第 1 版

印 次：2012 年 11 月第 1 次印刷

書 號：ISBN 978-7-5010-3525-0

定 價：188.00 圓

序

貴池，安徽之名郡，郡南郊三里許有山，山雖不廣，有十餘峰，因其峰高均相差無幾，幾與相齊，故名齊山。民間則統稱為南山。是山雖高不過數尋，但山勢曲折，巖洞奇絕，石徑通邃，朝嵐夕靄，蒼翠染人。唐宋以來名公鉅卿，騷人咏士，多有捫蘿舉高梯隨探出，著於咏鑄，以紀其勝，南山因此而得盛名。趙宋南遷，源於漢室一脉之劉姓自江西遷至，慕南山田疇豐腴，風俗純厚，乃聚族而居，繁盈生息，遂成邨落，擴稱劉街，而劉姓宗族亦稱為南山劉氏。南山山明水秀，人文薈萃，歷代人才輩出，尤以清季晚期之劉瑞芬（芝田）、劉含芳（薌林）及清末民初之劉世珩（聚卿）聞名於世。劉瑞芬官至督撫，二度以欽差出使西洋諸國，為大清重臣李鴻章幕僚。芝田公為振興中華實業，維護祖國榮嚴鞠躬盡瘁，尤其是反對英國侵略西藏，反對沙俄盜采漠河金礦等方面，展現了卓識遠見、外交才幹及愛國精神，對大清的外交、洋務及改革均作出了重要貢獻。芝田公從弟劉含芳曾任津海關道、山東登萊青道，乃晚清海防最為得力之將領之一，“雖領一道猶隸於北洋”。尤其當強敵壓境時薌林公誓與國土共存亡，體現了強烈的愛國情操，可謂為建設和鞏固國家海防堅守疆土盡責盡心盡節。芝田公第五子劉世珩於清末為官，曾主管出版、商務、錢幣等，是清末民初時期的著名收藏家及出版家。聚卿公對傳承中華文物及弘揚華夏文化尤有較大貢獻，對錢幣制度改革也頗有建樹。

懷念先人事迹，乃我中華傳統。然歲月滄桑，時局跌宕起伏，近百年來的變遷，尤其是經歷抗日戰爭，有關南山劉氏劉瑞芬支系的歷史文化之資料、記錄、照片等等均流離散失，一大部分已成灰燼，及至第五代已幾乎蕩然無存。後輩對劉瑞芬等先祖的了解大多祇能靠上輩之記憶口傳。八十年代初，隨着社會環境的寬鬆和史料的開放，劉氏後人萌生收集劉瑞芬、劉世珩等先祖歷史

事迹之念，第四代孫劉重光、劉重燾曾寫下一些回憶，但已先後作古。而再往後的後輩，更莫知所云。收集整理南山劉氏先人歷史事蹟之重任自然落於芝田公之第四、五代後人。芝田公第四代均處耄耋之年，第五代亦逾半百；南山劉氏世交及親家之無錫楊氏創業紀實《慎終追遠》一書之出版，更促進劉氏後人這一心願。時不容緩，故決心收集整理出版一部記載有關劉瑞芬、劉世珩等先祖家譜及事蹟的書籍。上告慰先祖，下傳示後代，即便身處他鄉，亦不致數典忘祖爾。

在千方百計收集資料時，除了來源於圖書館和劉氏家族所提供些許之外，許多珍貴史料采錄自互聯網，尤其劉世珩的極品舊藏絕大部分均來自互聯網。事實上劉氏後人們從未見過這些精美絕倫之寶貴藏品，遂可從網上下載一飽眼福。由此，應感謝對南山劉氏有興趣而將資料上傳至互聯網的行家們。深入挖掘劉氏的資料和收藏後，發覺她真是廣如瀚海，珍品國寶更是不勝枚舉。面對如此豐富的史料，劉氏史乘當分成二冊。第一冊名《南山有繼》以盼先祖愛國、愛鄉、愛家之美德風範能永遠繼承。第二冊名《楚園遺韻》以企先祖傳承弘揚華夏文物文化之奉獻精神遺韻千秋。

謹以此部南山劉氏之文化遺產留給在全國和世界各地的劉氏家族後輩。

楊世奎

2011年12月

編 撰 者

楊世奎 (劉公魯夫人侄子、楊翰西長孫)

劉重光 (劉瑞芬曾孫)

劉 先 (劉瑞芬曾孫女)

劉俊儀 (劉瑞芬曾孫女)

高之濬 (劉瑞芬曾孫女婿)

劉 遐 (劉瑞芬曾孫女)

劉慧儀 (劉瑞芬曾孫女)

劉 果 (劉瑞芬曾孫)

劉明雲 (劉瑞芬曾孫女)

楊家梅 (劉瑞芬曾孫媳)

劉重燾 (劉瑞芬曾孫)

吳中蓮 (劉瑞芬曾孫媳)

劉端儀 (劉瑞芬曾孫女)

劉靜儀 (劉瑞芬曾孫女)

劉碧瑞 (劉瑞芬曾外孫女)

劉徵祥 (劉瑞芬玄孫)

劉徵銑 (劉瑞芬玄孫)

張 抗 (劉瑞芬玄孫媳)

劉 蕙 (劉瑞芬玄孫女)

蔡勝東 (劉瑞芬玄孫女婿)

劉徵雄 (劉瑞芬玄孫)

劉徵平 (劉瑞芬玄孫)

劉令德 (劉瑞芬玄孫女)

劉 桓 (劉瑞芬玄孫)

劉 棠 (劉瑞芬玄孫)

石 瑩 (劉瑞芬玄孫女)

鄧迪千 (劉瑞芬玄外孫)

鄧翰雲 (劉瑞芬玄外孫)

鄧吉士 (劉瑞芬玄外孫)

鄧子美 (劉瑞芬玄外孫)

儲 潔 (劉瑞芬玄外孫女)

何國強 (劉瑞芬玄外孫女婿)

(僅列參與本書寫作、提供文字或口頭資料之劉氏後人)

內容提要

《南山有繼》為安徽貴池南山劉氏瑞芬公支系之家乘，節選南山劉氏家族宗譜，收列歷代名人之宗譜序，並續譜至當代。本家乘主要收錄記述晚清重臣李鴻章之幕僚、欽差出使大臣、廣東巡撫劉瑞芬的政績與史跡，以及瑞芬公後代祭念先祖回憶親人的文字；亦收錄清光緒皇帝賜予劉氏之奉天誥命、出使西洋之敕諭、神道碑銘、墓誌銘和瑞芬公之西輶紀略等珍貴史料，並摘錄、彙集清代及當代有關書籍、文章及歷史檔案資料。本家乘還附述瑞芬公從弟晚清海防名將劉含芳之功績。

封面說明

下方，安徽貴池南山劉氏祖居大門之一，在清慈禧太后所賜之“天一門”之內。

上方，翠竹取自鄭板橋“蘭石竹圖”，此圖曾經劉瑞芬、劉世珩及劉公魯三代遞藏，抗日戰爭中遺失，現已回歸中華。

書名“南山有繼”由楊世奎先生題字。

封底及環襯“南山有繼”印章由吳昌碩先生篆刻。

環襯圖佛教聖地九華山，南山劉氏祖居緊鄰此山西麓。

目 錄

序	I
南山劉氏	
南山劉氏宗譜（節錄光緒十三年續修譜）	3
貴池南山劉氏宗譜序	李鴻章 5
南山劉氏續修譜序	曹 煥 12
南山劉氏重修宗譜序	合局嗣孫敬謨 20
南山劉氏譜序	劉瑞芬 24
劉氏宗譜序	朱 熹 29
劉氏宗譜序	蔡元定 31
劉氏宗譜序	張九成 33
劉氏宗譜序	艾南英 35
南山劉氏譜序（聚卿公真迹）	劉世珩 37
劉氏家規十三款	39
奉天誥命	44
廷憲公遺像	48
廷憲公像贊	49
誥贈榮祿大夫孝憶公遺像	50
純菴孝憶公贊	51
中丞公瑞芬遺像	52
貴池劉中丞像贊	53
閣學公含芳遺像	54
薌林公贊	55

誥贈振威將軍長春公遺像	56
長春公贊	57
誥封光祿大夫世珩公遺像	58
聚卿公贊	59
昇堂公三房廷憲公支派世系譜	60
南山劉氏瑞芬公世珩公支下譜系圖	楊世奎整理 66
南山劉氏宗譜廷憲公支下瑞芬公支下世系續譜	劉靜儀整理 70
南山劉氏百代歌	78

芝田公傳

劉芝田墓碑碑拓	81
貴池劉中丞遺像	82
貴池劉中丞公像贊	83
劉芝田公遺像	84
芝田公副室賀夫人傅夫人遺像	85
諭祭文	86
國史本傳	87
神道碑銘	90
墓誌銘	92
劉芝田公墓誌碑拓	95
劉瑞芬基本資料(臺灣故宮博物院圖書文獻處清國史館)	102
敕諭劉瑞芬出使法義比三國(附敕諭原件真迹)	106
劉瑞芬宴請德國皇孫Heinrich親王	108
芝田公接待第一位訪問上海的美國總統軼事一則	楊世奎 109
先人軼事	劉重光 111
劉中丞奏摺、洪狀元翰墨(附洪鈞真迹)	高之濬 125
盡瘁國事的晚清官員——劉瑞芬	戴國芳 131
晚清外交官劉瑞芬出使西洋的活動和認識	戴國芳 194
劉瑞芬西輶紀略	217

劉瑞芬履歷檔案(中國第一歷史檔案館)	251
劉瑞芬與總理衙門往來公牘	253
劉瑞芬出使英法義比案(國家圖書館)	257
李鴻章給劉芝田的信(真迹)	265
李鴻章題寫給劉芝田的對聯兩幅(真迹)	266
李鶴章給劉芝田的信(真迹)	267
張紹棠給劉芝田的信(真迹)	268
李鴻章致劉瑞芬函	269
盛宣懷致劉瑞芬函	274
劉瑞芬致李鴻章函	276
李鴻章給劉瑞芬五通回信之分析(轉載)	彭 建 277
劉含芳(薌林公)傳略	楊世奎編 293
劉閣學郝夫人事蹟續編	296
劉含芳敬獻九華山地藏菩薩肉身寶殿二十根石柱照片	301

祭念親人

劉世珩(聚卿公)傳略	楊世奎編 305
公魯公紀事	楊世奎 312
劉公魯偕妻楊苑伊游紀念摩崖石刻	316
貴池劉公魯豬臼齒佛記贊	印光法師 317
親人往事(附蘇州大太平巷34號平面示意圖)	劉靜儀 318
媽媽! 我想你!	劉靜儀 341
我的祖母我的家	劉徵銑 346
憶重熙表弟	楊應宿 365
憶蘇州可園中的父女情趣	劉端儀 368
憶父親劉重燾(附劉重燾遺作 清末藏書家劉世珩先生事略)	
.....	劉 蕙 370
聽爸爸講的故事	劉 蕙 379
我記憶中的父親	劉令德 381

追憶母親深沉的愛	鄧迪千	386
那幾個秋日	鄧吉士	390
無盡的思念(附在石泉先生安葬儀式上的講話)	石 瑩	398
尋宗訪祖探故居(附南京殷高巷14號平面示意圖)	劉靜儀	416
南山劉氏祖居圖集		424

附 錄

貴池、劉街簡介		437
南京殷高巷劉芝田故居有關報道摘錄		440
南京殷高巷劉芝田故居照片		442
劉瑞芬、劉含芳(摘自馬昌華《淮系人物列傳》)		446
李鴻章幕僚劉瑞芬(摘自歐陽躍峰《人才薈萃——李鴻章幕府》) ...		452
劉瑞芬從政點滴(摘自吳寶曉《初出國門——中國早期外交官在 英國和美國的經歷》)		464
劉瑞芬、劉含芳(摘自《清史稿·列傳》)		467
出色的外交家劉瑞芬	劉嘉寬	469
劉瑞芬家族和晚清幾大家族的關係		474
劉瑞芬家族支譜系的幾點說明		477
中國國家圖書館館存劉瑞芬名下部分文獻	劉靜儀整理	480

南山劉氏

- 3 倫叙堂南山劉氏宗譜（節錄光緒十三年續修譜）
- 5 李鴻章貴池南山劉氏宗譜序
- 12 曹煥南山劉氏續修譜序
- 20 合局嗣孫敬謨南山劉氏重修宗譜序
- 24 劉瑞芬南山劉氏譜序
- 29 朱熹劉氏宗譜序
- 31 蔡元定劉氏宗譜序
- 33 張九成劉氏宗譜序
- 35 艾南英劉氏宗譜序
- 37 劉世珩南山劉氏譜序（聚卿公真迹）
- 39 劉氏家規十三款
- 44 奉天誥命
- 48 廷憲公遺像 廷憲公像贊
- 50 誥贈榮祿大夫孝櫨公遺像 純菴孝櫨公贊
- 52 中丞公瑞芬遺像 貴池劉中丞像贊
- 54 閣學公含芳遺像 薌林公贊
- 56 誥贈振威將軍長春公遺像 長春公贊
- 58 誥封光祿大夫世珩公遺像 聚卿公贊
- 60 昇堂公三房廷憲公支派世系譜
- 66 楊世奎整理南山劉氏瑞芬公世珩公支下譜系圖
- 70 劉靜儀整理南山劉氏宗譜廷憲公支下瑞芬公支下世系續譜
- 78 南山劉氏百代歌



清光緒十三年續修譜



貴池南山劉氏宗譜序

樂刻字號

天吾不知其漠也地吾不知其所終託也大氣
所舉嶽以亘之海以振之岐脈別行鬱鬱融融
至十百千萬億循而爲峯爲嶺爲岡爲陵爲邱
爲壑爲塊阜爲培婁爲平原廣野衍而爲江爲
瀆爲河爲漢爲湖爲浸爲渚爲陂澤爲汨汨之
川本之原之形而胎之蠱者土之積洿者水之
匯天冒地化無特無畸人於其間爲視聽爲食

息爲行持爲喜怒愛惡哀樂之情東極西極南
北之陬無不同也浸而穰焉邇之逖之而乖異
成鬲區鄙遠別嗜而分形洲剖以四國析以幾
十百千華之夷之而不相習舟車有不屆重譯
有不行其屆其行則出干戈入烽燧競狙其却
而蹈焉或豺之獍之謂不我類一若冰燄之卒
不可回而格比而同也者一若殊方異宇之卒
不可羈而縻之維而屬之也者而豈本也哉譬